DEFINIÇÃO DE UTILIZAÇÃO

Esta máquina de lavar roupa serve, exclusivamente, para lavar e centrifugar a roupa na quantidade que é comum numa família.

- Quando utilizar a máquina de lavar roupa, cumpra as instruções fornecidas neste Manual de utilização e Tabela de programas.
- Guarde estas Instruções para Utilização, a Tabela de programas e o Guia de Instalação; se a máquina for passada a outra pessoa, forneça a essa pessoa as Instruções para Utilização e Tabela de programas.

ANTES DE USAR A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

1. Remoção da embalagem e inspecção

- Depois de desembalar, certifique-se de que a máquina de lavar roupa não está danificada. Em caso de dúvida, não use a máquina. Contacte o Serviço Pós-Venda ou o seu revendedor local.
- Certifique-se de que os acessórios e as peças fornecidas estão presentes.
- Mantenha o material da embalagem (sacos de plástico, partes de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, uma vez que é potencialmente perigoso.
- Se a máquina tiver sido exposta ao frio antes da entrega, mantenha-a à temperatura ambiente durante algumas horas antes de utilizá-la.

2. Retire os parafusos de transporte

- A máquina de lavar roupa está equipada com parafusos de transporte para evitar eventuais danos no interior durante o transporte. Antes de pôr a máquina a funcionar, É OBRIGATÓRIO retirar os parafusos e a barra de protecção.
- Após a sua remoção, tape as aberturas com as 4 tampas de plástico incluídas.

3. Instale a máquina de lavar roupa

- Retire a película de protecção do painel de controlo (se disponível no seu modelo).
- Nunca levante a máquina pelo tampo.
- Instale a máquina sob uma superfície estável e nivelada, preferencialmente num canto do aposento.
- Certifique-se de que os quatro pés ficam estáveis e correctamente assentes no pavimento e de que a máquina fica bem nivelada (utilize um nível de bolha de ar).
- No caso de pavimentos de madeira ou "flutuantes" (por exemplo, alguns tipos de parquet ou pavimentos laminados), coloque a máquina numa folha de contraplacado de 60 x 60 cm com pelo menos 3 cm de espessura e fixe-a ao chão.
- Certifique-se de que as aberturas de ventilação na base da máquina de lavar a roupa (se disponível no seu modelo) não estão obstruídas por um tapete ou outro material.

4. Entrada da água

- Ligue a mangueira de entrada de água potável de acordo com as orientações do fornecedor de água.
- Tipos com a única admissão de água: a água fria
- Tipos com as duas admissões de água: a água fria e a água quente, ou só a água fria (veja o Guia de Instalação fornecido separadamente).
- Torneira da água: rosca para mangueira de 3/4 pol
- Pressão da água (pressão do fluxo): 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Use apenas mangueiras novas para ligar a máquina de lavar ao abastecimento de água. As mangueiras usadas não devem ser usadas e devem ser eliminadas.
- Para os modelos com abastecimento de água quente: temperatura de água a entrar não deve ultrapassar 60 ° C.

5. Escoamento

- Aperte a mangueira de escoamento de água ao sifão ou ao outro lugar de escoamento por canalização.
- Se a máquina de lavar roupa estiver ligada a um sistema de escoamento integrado, certifique-se de que o mesmo está equipado com uma ventoinha, a fim de evitar o carregamento e a drenagem da água em simultâneo (efeito sifão).

6. Ligação eléctrica

- As ligações eléctricas apenas devem ser efectuadas por um técnico qualificado em conformidade com as instruções do fabricante e as normas de segurança em vigor.
- Os dados relativos a voltagem, consumo de energia e protecção eléctrica são fornecidos no interior da porta.
- O aparelho apenas deve ser ligado à corrente eléctrica através de uma tomada com ligação de terra de acordo com as normas estabelecidas. A ligação da máquina à terra é obrigatória por lei. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer ferimentos a pessoas ou animais domésticos e danos a bens materiais causados pelo não cumprimento das instruções indicadas acima.
- Não use extensões eléctricas ou adaptadores para tomadas.
- Antes de proceder a qualquer operação de manutenção na máquina de lavar roupa, desliguea da corrente eléctrica.
- O acesso à tomada de corrente eléctrica ou à desactivação do fornecimento de energia através de um interruptor de dois pólos deve ser sempre assegurado após a instalação.
- Não opere a máquina de lavar roupa se esta tiver sido danificada durante o transporte. Informe o Serviço Pós-Venda.
- A substituição do cabo de rede apenas deve ser realizada pelo Serviço Pós-Venda.
- A máquina deve ser apenas utilizada para os usos prescritos para fins domésticos.

Dimensões mínimas do compartimento:

Largura:	600 mm
Altura:	850 mm
Profundidade:	600 mm

CUIDADOS E SUGESTÕES

1. Instruções de segurança

- A máquina de lavar roupa só é adequada para utilização no interior.
- Não guarde líquidos inflamáveis junto do aparelho.
- Não permita que as crianças brinquem com a máquina, nem entrem no tambor.
- Esta máquina não deve ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham supervisão ou instruções relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não utilize a máquina de lavar roupa em temperaturas abaixo de 5° C.
- Se pretender colocar uma máquina de secar por cima da máquina de lavar roupa, contacte o nosso Serviço Pós-Venda ou o seu revendedor especializado para verificar se é possível. A Colocação de uma máquina de secar por cima da máquina de lavar roupa só é permitida com a utilização de um kit de empilhamento adequado, disponível no nosso Serviço Pós-Venda ou junto de um revendedor especializado.
- Não deixe a máquina ligada quando não estiver a ser usada.
- Feche a torneira quando não estiver a usá-la.
- Antes de qualquer operação de manutenção ou limpeza, retire a ficha da tomada de corrente ou desligue o aparelho da corrente eléctrica.
- Nunca force a porta nem a utilize como degrau.
- Se necessário, o cabo de alimentação pode ser substituído por um idêntico, que poderá obter através do Serviço Pós-Venda.
  O cabo de alimentação só deve ser substituído por pessoal qualificado.
- O produtor não é responsável por danificações algumas da roupa causadas por cumprimento inapropriado ou errado das instruções do tratamento da roupa, que estão presentes nas etiquetas de roupa.

2. Embalagem

- O material da embalagem é totalmente reciclável, estando marcado com o símbolo de reciclagem ♺. Cumpra as normas locais em vigor quando eliminar o material da embalagem.

3. Eliminação da embalagem e das máquinas velhas

- A máquina de lavar roupa é fabricada com materiais recicláveis. A máquina de lavar roupa deve ser eliminada de acordo com as normas locais de eliminação de resíduos.
- Antes de eliminá-la, retire todos os resíduos de detergente e corte o cabo de alimentação, para que a máquina de lavar roupa fique inutilizável.
- Esta máquina está marcada de acordo com a directiva europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico (WEEE). Ao garantir que este produto é eliminado correctamente, estará a ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que poderiam resultar do manuseamento impróprio dos resíduos deste produto.

  O símbolo no produto, ou na documentação que acompanha o produto, indica que esta máquina não pode ser tratada como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue a um centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.
  A eliminação deve ser executada em conformidade com as normas ambientais locais para a eliminação de lixo.
  Para mais informações sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

4. Geada

Não coloque a máquina de lavar roupa em salas onde pode haver temperaturas negativas. Se for necessário, verifique se toda a água está retirada da máquina de lavar roupa.

- Retire a mangueira(s) de entrada de água da torneira e deixe escoar toda a água.
- Retire a mangueira de escoamento de água do sifão ou do lavatório e deixe escorrer toda a água
- Deixe escoar toda a água residual do interior da máquina, como explicado no capítulo “Drenagem da água residual”; com a ajuda de outra pessoa, incline a máquina de lavar roupa para frente e deixe escoar toda a água.

5. As dicas para poupar

O consumo de água da máquina de lavar roupa é melhorado: por isso, em alguns programas não consegue ver a água pelo vidro da porta quando a máquina está em funcionamento.

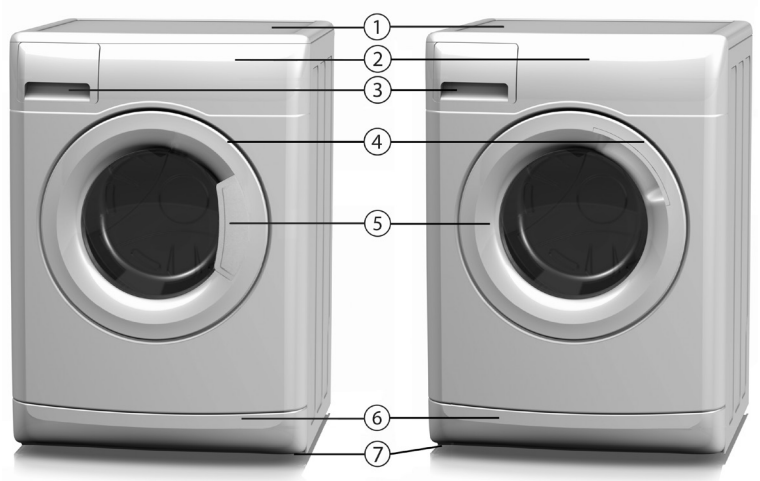
- Obtenha a melhor utilização de energia, água, detergente e tempo, usando o tamanho de carga máximo recomendado.
- Não exceda as doses de detergente indicadas nas instruções do fabricante.
- O Eco Ball - um sistema especial na saída - evita a perda de detergente do tambor, o que contribui para a protecção do ambiente.
- Utilize “Pré-lavagem” (se disponível no seu modelo) apenas para roupa muito suja! Poupe consumo de detergente, tempo, água e energia ao não seleccionar a “Pré-lavagem” para roupas pouco sujas.
- Trate previamente as nódoas com um tiranódoas ou humedeça as nódoas secas com água antes de lavar, para reduzir a necessidade de um programa de lavagem a quente.
- Poupe energia, usando um programa de lavagem a 60° C em vez de 95° C ou um programa a 40° C em vez de 60° C.
- Poupe energia e tempo, seleccionando uma velocidade de centrifugação elevada para reduzir o conteúdo de água na roupa antes de usar um secador de roupa.

6. Declaração de conformidade da CE

- O aparelho está em conformidade com as seguintes normas europeias:
  Directiva de baixa tensão 2006/95/EC
  Directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/EC

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

Conforme o modelo



1. Tampo
2. Painel de controlo
3. Compartimento para detergente
4. Chapa 'Service' (no interior da porta)
5. Porta
6. O acesso à bomba e ao tubo de saída de emergência (se é parte do modelo) está localizado atrás do rodapé.
7. Pés ajustáveis

PORTA

Abre a porta da máquina de lavar roupa, puxando a maçaneta da porta na sua direcção. Feche a porta premindo-a sem utilizar uma força excessiva até ela encaixar com um estalido.

ANTES DO PRIMEIRO CICLO DE LAVAGEM

Para remover a eventual água residual usada nos testes pelo fabricante, recomendamos que inicie um ciclo de lavagem rápido sem roupa.

1. Abra as torneiras.
2. Feche a porta.
3. Coloque uma pequena quantidade do detergente (no máximo1/3 da quantidade recomendada pelo produtor para a roupa pouco suja) no compartimento para a lavagem principal que faz parte do compartimento para detergente..
4. Seleccione e ligue o programa "Sintéticos 60°C" (consulte a "Tabela de Programas" em separado).

PREPARAÇÃO DA LAVAGEM

1. Separe a roupa de acordo com...

- **Tipo de tecido / símbolo de cuidado com a roupa**
  Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.
- **Cores**
  Separe os artigos de cor da roupa branca. Lave separadamente os tecidos coloridos novos.
- **Tamanho**
  Lave juntamente roupas de diferentes tamanhos a fim de melhorar a eficiência da lavagem e a distribuição dentro da cuba.
- **Delicados**
  Lave peças pequenas (por ex. meias de nylon, cintos, etc.) ou artigos com ganchos (por ex. soutiens) em sacos de tecido ou numa fronha com fecho. Retire sempre as argolas de fixação das cortinas ou lave as cortinas com as argolas dentro de um saco de algodão.

2. Esvazie todos os bolsos
Moedas, alfinetes etc. podem danificar a roupa assim como o tambor e a cuba da máquina.

3. Fechos
Aperte os fechos, os botões ou os ganchos; aperte os cintos ou una as fitas entre si.

Como tirar as nódoas

- Manchas de sangue, de leite etc. são geralmente eliminadas pela fase de enzima do programa.
- Para eliminar manchas de vinho tinto, café, chá, relva e fruta, etc. adicione um tira-nódoas à câmara de lavagem principal do distribuidor de detergente.
- Se necessário, trate previamente as áreas muito sujas com um tira-nódoas.

Como tingir e branquear

- Use apenas tinturas e branqueadores recomendados para máquinas de lavar roupa.
- Siga as instruções do fabricante.
- Os componentes de plástico e de borracha da máquina podem ficar manchados com o uso de tinturas ou branqueadores.

Introduzir a roupa

1. Abra a porta.
2. Coloque os artigos peça por peça no tambor, sem encher demasiado. Siga os tamanhos de carga indicados no Tabela de Programas (se carregar demasiado a máquina, irá obter maus resultados de lavagem e a roupa ficará encorrilhada).
3. Feche a porta..

COMO COLOCAR DETERGENTES E ADITIVOS

Guarde os detergentes e aditivos num lugar seco e seguro, fora do alcance das crianças!

A escolha do detergente depende:

- tipo de tecido (algodão, tratamento fácil/ sintéticos, peças delicadas, lã).
- da cor.
- da temperatura da lavagem.
- do grau e do tipo de sujidade.

- Utilize apenas detergentes específicos para lavar lã e peças feitas de microfibras (como roupas de desporto e natação).
- Os resíduos esbranquiçados nos tecidos escuros são provocados por compostos insolúveis usados nos detergentes em pó sem fosfato. Caso tal situação ocorra, sacuda ou escove o tecido ou utilize detergentes líquidos.
- Utilize apenas detergentes e aditivos especificamente concebidos para máquinas de lavar roupa domésticas.
- Se usar agentes para remover o calcário, tinturas ou lixívias para a pré-lavagem (se disponível no seu modelo), certifique-se de que são adequados para as máquinas de lavar roupa. Os agentes anti calcário podem conter componentes que podem danificar as peças da sua máquina de lavar.
- Não use quaisquer solventes (e.g. terebintina, benzina). Não lave na máquina tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.
- Não use detergente líquido no compartimento de lavagem principal quando activar a opção "Pré-lavagem" (se disponível no seu modelo).
- Não utilize detergente líquido quando activar a função "Início retardado" (se disponível na sua máquina).

Dosagem

Siga as dosagens recomendadas na embalagem do detergente. Estas dependem:

- do grau e do tipo de sujidade
- do tamanho da carga
  - carga máxima: siga as instruções do fabricante do detergente;
  - meia carga: 3/4 da quantidade usada para a carga completa;
  - carga mínima (aprox. 1 kg): 1/2 da quantidade usada para a carga completa

  No caso de não estar indicado o tamanho de carga de roupa no pacote de detergente, os fabricantes costumam recomendar: 4,5 kg, utilizando um detergente concentrado, e 2,5 kg, utilizando um detergente suave.
- da dureza da água da sua área de residência (informe-se nos serviços municipalizados de água). A água macia precisa duma quantidade menor de detergente que a dura.

Demasiado detergente pode resultar num excesso de espuma, o que reduz a eficácia da lavagem. Se a máquina de lavar roupa detectar uma quantidade excessiva de espuma pode impedir a centrifugação, ou o período do ciclo de lavagem pode ser prolongado e o consumo de água aumentado (veja notas sobre a quantidade excessiva de espuma no capítulo "Guia para a resolução de avarias"). Uma quantidade insuficiente de detergente pode resultar em roupa cinzenta e e depósitos de calcário no sistema de aquecimento, no tambor e nas mangueiras.

Onde colocar o detergente e os aditivos

A gaveta do detergente tem três compartimentos (fig. **"A"**).

Compartimento de pré-lavagem I

- Detergente para a pré-lavagem

Compartimento de lavagem principal II

- Detergente para a lavagem principal
- Tira-nódoas
- Descalcificador

Compartimento de amaciador

- Amaciador
- Goma líquida

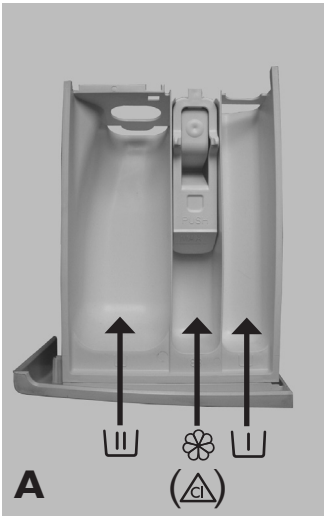
Deite os aditivos apenas até à marca "**MAX**".
No caso de usar um detergente líquido, feche o compartimento **imediatamente depois de o encher com o detergente.**

Utilização de branqueador à base de cloro Cl

- Lave a roupa no programa desejado (Algodão, Sintéticos), adicionando uma quantidade adequada de branqueador à base de cloro ao compartimento do AMACIADOR (feche cuidadosamente o compartimento do detergente).
- Imediatamente após o fim do programa, inicie o programa "Enxaguamento e Centrifugação" para eliminar qualquer cheiro residual de lixívia; se desejar, pode adicionar amaciador. Nunca coloque branqueador à base de cloro e amaciador no compartimento do amaciador ao mesmo tempo.
- Se usar os agentes branqueadores à base de oxigénio, siga as recomendações do produtor.

Utilização de goma

- Seleccione o programa "Enxaguamento e Centrifugação" e certifique-se de que a velocidade de centrifugação está ajustada para menos de 800 rpm.
- Inicie o programa, puxe o compartimento de detergente até conseguir ver cerca de 3 cm do compartimento do amaciador.
- Deite a solução de goma preparada no compartimento do amaciador enquanto a água estiver a correr para o compartimento do detergente.



COMO DRENAR A ÁGUA RESIDUAL/ LIMPEZA DO FILTRO

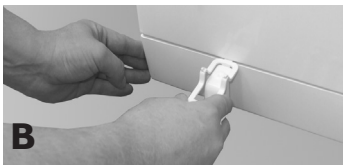
Recomendamos que verifique e limpe o filtro regularmente, pelo menos duas ou três vezes por ano, e**specialmente:**

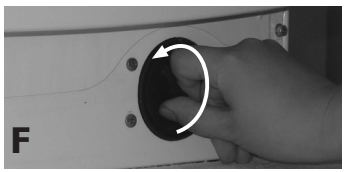
- Se a indicação "Limpar bomba" (#) se acender
- Se a máquina não estiver a escoar correctamente ou se não efectuar os ciclos de centrifugação.

Se a máquina está na sala onde pode haver temperaturas negativas, deve deixar drenar toda a água residual, para evitar a danificação do aparelho.

IMPORTANTE: certifique-se de que a água arrefeceu antes de drenar a máquina.

1. Desligue a máquina e retire a ficha da tomada.
2. Retire o rodapé (dependendo do modelo):
   - Empurre as travas no lado direito e lado esquerdo do rodapé (se incluídas no modelo) para baixo para soltar o rodapé, e remova-o (fig. **A**).
   - Desmonte o rodapé utilizando o sifão da gaveta de compartimentos de dosagem de detergentes: empurre para baixo com a mão num lado do rodapé, introduza o bico do sifão na abertura entre o rodapé e a parede de frente da máquina de lavar roupa, e abra o rodapé (fig. **B**).
3. Coloque um recipiente perto da máquina de lavar roupa.
4. - Se a sua máquina tem um tubo de saída de emergência: solte o tubo da fivela ou puxe-a da máquina (dependendo do modelo).
   - Se a sua máquina não tem um tubo de saída de emergência: coloque o um recipiente largo e baixo por baixo do filtro (fig. **D**), ignore os passos 5-8 e avance para o passo 9.
5. Segure a extremidade do tubo de saída de emergência no recipiente e retire dele a tampa (fig. **C**).
6. Espere até toda a água escoar e recoloque a tampa no tubo (fig. **E**).
7. Fixe o tubo de emergência na fivela, ou empurre-o na máquina de lavar roupa (dependendo do modelo).
8. Coloque um pano absorvente (por exemplo uma toalha) no chão, em frente do filtro.
9. Reabra lentamente o filtro, girando-o à esquerda (fig. **F**), espere até toda a água escoar, desaperte-o e remova-o completamente.
10. Incline o aparelho cuidadosamente para a frente (é necessário pedir ajuda de outra pessoa) para deixar a água escoar.
11. Limpe o filtro e o compartimento onde está colocado; verifique se o rotor da bomba no compartimento de filtro roda livremente.
12. Reintroduza o filtro e aperte-o no sentido dos ponteiros de relógio horário até ao limite máximo.
13. Deite cerca de 1 litro de água na gaveta do detergente para reactivar o sistema "Eco". Verifique se o filtro está bem colocado e fixo.
14. Coloque novamente o rodapé (fig. **G**), se necessário, incline a máquina para trás (é necessário pedir ajuda de outra pessoa).
15. Insira novamente a ficha na tomada. A máquina de lavar roupa está agora novamente pronta a funcionar.





LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Parte exterior da máquina e painel de controlo

- Lave com um pano macio e húmido.
- Se for necessário, utilize a água de sabão ou um detergente neutro e suave (não utilize detergentes que contenham solventes, abrasivos ou produtos de limpeza universais - podem danificar a superfície).

Interior da máquina

- Após cada lavagem, deixe a porta aberta durante algum tempo para deixar secar o interior da máquina.
- Se nunca ou raramente lavar a roupa a 95°C, é recomendável efectuar ocasionalmente um programa a 95°C sem roupa, adicionando uma pequena quantidade de detergente, para manter o interior a máquina sempre limpo.

Junta da porta

- Seque a junta da porta após cada lavagem com um pano de algodão absorvente; certifique-se de que a junta da porta está completamente seca antes de fechar a porta da máquina de lavar roupa vazia.
- Verifique periodicamente o estado da junta da porta.

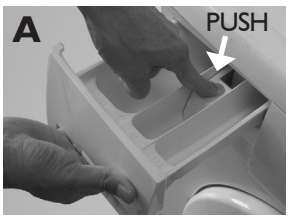
Filtro

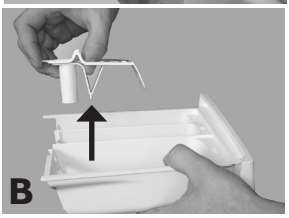
- Verifique e limpe o filtro duas ou três vezes por ano (consulte "Limpieza do filtro/ Como drenar a água residual").

Não utilize líquidos inflamáveis para limpar o aparelho.

Limpeza do compartimento para detergente

1. Puxe completamente o compartimento até ao limite. Carregue, com o seu dedo, no lugar do sifão marcado pelas letras "PUSH" (fig. "**A**"), soltando o compartimento para poder abri-lo todo.
2. Retire o sifão do doseador para o amaciador puxando-o para cima (fig. "**B**").
3. Lave todas as partes em água corrente.
4. Limpe o compartimento do detergente com um pano húmido.
5. Volte a colocar o sifão no doseador para o amaciador, puxando-o para baixo até ao limite. A seguir, volte a colocar o compartimento para amaciador no compartimento para detergente.



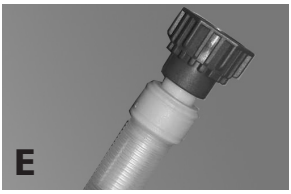


Mangueira (mangueiras) de entrada de água (fig. C, D ou E – depende do tipo)

Inspeccione, regularmente, a mangueira de entrada de água, se está sem dobras e fissuras, e, se for necessário, substitua-a com uma nova mangueira do mesmo tipo.
A mangueira de entrada de água, como é evidente na fig. "**D**", tem uma válvula de segurança para proteger o aparelho de uma entrada de água não controlada. Se o visor de controlo de válvula de segurança fica vermelho, a válvula de segurança foi activada, e é necessário substituir a mangueira. Para arranjar uma nova mangueira de entrada de água, dirija-se ao nosso Serviço Pós-Venda ou à sua loja especializada.
Para desenroscar a mangueira de entrada de água segundo a fig. "**D**", tem que empurrar a alavanca para baixo.
Se a sua mangueira de entrada de água tem uma camada transparente na superfície (fig. "**C**"), verifique, regularmente, a cor dela. A cor da camada transparente escurecida sinaliza que há uma ruptura na mangueira e que e a mangueira tem que ser substituída. Para arranjar uma nova mangueira de entrada de água, dirija-se ao nosso Serviço Pós-Venda ou à sua loja especializada.

Limpeza do filtro da(s) mangueira(s) de abastecimento de água

1. Feche a torneira e desaperte a mangueira de entrada na torneira.
2. Limpe o filtro interno e volte a enroscar a mangueira de entrada da água na torneira.
3. De seguida, desenrosque a mangueira de entrada na parte de trás da máquina.
4. Retire o filtro da ligação da máquina de lavar roupa com alicates universais e limpe-o.
5. Monte novamente o filtro e volte a enroscar a mangueira de entrada.
6. Abra a torneira e certifique-se de que as ligações estão completamente vedadas.



GUIA PARA A RESOLUÇÃO DE AVARIAS

A sua máquina de lavar roupa está equipada com várias funções de segurança automática. Isto permite que as avarias sejam detectadas a tempo e que o sistema de segurança possa reagir adequadamente. Estas avarias são por vezes tão insignificantes que podem ser resolvidas em poucos minutos.

Problema	Causas - Soluções - Sugestões
A máquina não funciona, nenhuma luz piloto se acende	• A ficha não está correctamente inserida na tomada. • A ficha não funciona correctamente (use um candeeiro de mesa ou algo semelhante para testar). • O botão "On/Off" não foi premido (se disponível no seu modelo).
A máquina não trabalha apesar se ter premido o botão "Início (Pausa)"	• A porta não está bem fechada. • Foi activada a função "Segurança para crianças / botões bloqueados" (se disponível no seu modelo). Para desbloquear os botões, carregue simultaneamente nos botões indicados pelo símbolo de uma chave e mantenha os carregados por pelo menos 3 segundos. O símbolo da chave desaparece do visor e o programa pode ser iniciado.
A máquina pára durante o programa e a luz "Início (Pausa)" pisca	• A opção "Cuba cheia" é activada e o símbolo "Cuba cheia" acende-se no indicador de sequência de programas. Carregue no botão "**Início (Pausa)**" para iniciar o programa "Escoamento". • O programa foi alterado - volte a seleccionar o programa desejado e prima "**Início (Pausa)**". • O programa foi interrompido e eventualmente a porta foi aberta - feche a porta e reinicie o programa premindo "**Início (Pausa)**". • O sistema de segurança do aparelho foi activado (veja "Sinais de falha" na tabela de programas. • A torneira da água não está aberta ou a mangueira de entrada de água está torcida (A indicação "Torneira da água fechada" acende-se).
O compartimento do detergente contém resíduos de detergente e/ou aditivos	• A água que entra não é suficiente; os filtros na ligação da água podem estar obstruídos (consulte "Limpeza e manutenção").
A máquina vibra durante o ciclo de refrigeração.	• Os suportes de protecção não foram retirados; **Antes de pôr a máquina a funcionar, É OBRIGATÓRIO retirar os parafusos e a barra de protecção**. • A máquina não está nivelada / não está correctamente assente nos quatro pés (consulte o "Guia de instalação" em separado).
Os resultados finais da centrifugação são medíocres	A máquina tem um sistema de detecção e correcção de desequilíbrio. Se introduzir artigos pesados (por ex. roupões do banho), este sistema pode reduzir automaticamente a velocidade ou até interromper a centrifugação, caso o desequilíbrio seja demasiado grande mesmo após vários inícios da centrifugação, de modo a proteger a máquina. • As peças pesadas impediram a centrifugação; acrescente peças de roupa mais pequenas e repita o ciclo de centrifugação. • A formação excessiva de espuma impediu a centrifugação; seleccione e inicie o programa "Enxaguamento e Centrifugação. Evite uma dosagem excessiva de detergente (consulte "Como colocar detergentes e aditivos"). • "O botão "Centrifugação" foi regulado para uma velocidade baixa.
A máquina de lavar roupa pára por alguns minutos durante o programa; parece que o programa não continuará.	É uma capacidade normal da máquina de lavar roupa de optimizar a fase de enxaguamento. Uma das razões da interrupção pode ser a introdução excessiva do detergente; a máquina de lavar roupa interrompe automaticamente o programa para reduzir a quantidade de espuma. Esta interrupção pode ser repetida várias vezes até que a quantidade de espuma não estiver suficientemente reduzida para o ciclo poder continuar. Se a quantidade excessiva de espuma continuar, o indicador luminoso "Serviço" começa a piscar e o visor apresenta "F18" ou "Fod" - veja instruções sobre o indicador luminoso "Serviço" nas páginas seguintes.
Resíduos de detergente na roupa após a lavagem	Os resíduos esbranquiçados nos tecidos escuros são provocados por amaciadores de água insolúveis usados nos detergentes em pó sem fosfato: - evite uma dose excessiva de detergente, utilize detergente líquido, seleccione, se possível, a opção "Enxaguamento intensivo", escove o tecido
O tempo do programa é significativamente maior ou menor do que o indicado na tabela de programas ou no visor (se disponível)	É uma capacidade normal da máquina de lavar roupa de reagir aos factores que possam afectar o tempo do programa, por exemplo: quantidades excessivas de espuma, desequilíbrio da carga devido a peças de roupa pesadas, aquecimento prolongado causado pela temperatura baixa da água fornecida, etc.... Além disso, o sistema de sensores da máquina de lavar roupa ajusta o tempo do ciclo de lavagem conforme o tamanho da carga de roupa. Com base nestes factores, a duração do programa está a ser calculada durante o programa, e, se necessário, é actualizada; **uma animação aparece no visor (se disponível) durante a fase de ajuste**. Para pequenas cargas de roupa, o valor de tempo indicado na tabela de programas pode ser reduzido até de 50%.

Descrição das luzes de aviso, que indicam uma avaria

A luz de aviso, que indica uma avaria, acende-se	Descrição - Causas - Soluções
"Torneira de água fechada"	O fornecimento de água é inexistente ou insuficiente. A luz "**Início (Pausa)**" acende-se. Verifique se: • A torneira da água está aberta e a pressão de fornecimento da água é suficiente. • A mangueira de entrada da água está torcida. • O filtro da mangueira de entrada de água está bloqueado (consulte "Limpeza e manutenção". • A água na mangueira de entrada da água está congelada. • A janela de inspecção da válvula de segurança da sua mangueira de entrada de água está vermelha (desde que a sua máquina possua uma mangueira de abastecimento de água como mostra a figura "**D**" - consulte o capítulo anterior "Limpeza e manutenção"); Substitua a mangueira por uma nova, disponível no nosso Serviço Pós-Venda ou no nosso revendedor especializado. Uma vez resolvido o problema, reinicie o programa premindo novamente "**Início (Pausa)**". Se a avaria ocorrer novamente, contacte o nosso Serviço Pós-Venda (consulte o próximo capítulo).
"Limpar bomba"	A água não é escoada. A máquina pára na fase do programa correspondente; desligue a ficha da tomada e verifique se: • A mangueira de escoamento está torcida ou bloqueada por outra razão. • O filtro ou a bomba estão bloqueados (consulte o capítulo "Como drenar a água residual/Limpieza do filtro"; **certifique-se de que a água arrefeceu antes de drenar a máquina**). • A água da mangueira de drenagem está congelada. Uma vez resolvido o problema prima o botão "Reiniciar" durante pelo menos 3 segundos; de seguida, reinicie o programa desejado. Se a avaria ocorrer novamente, contacte o nosso Serviço Pós-Venda (consulte o próximo capítulo).

A luz de aviso, que indica uma avaria, acende-se	Indicação no visor (se disponível na máquina)	Descrição - Causas - Soluções
"Service"	de "F03" a "F43" (excepto "F18" e "F24")	"Avaria no módulo eléctrico" Prima o botão "Reiniciar" durante pelo menos 3 segundos.
	"F24"	Isso pode ocorrer quando se utiliza a roupa com alta absorção, ou ao utilizar um programa destinado a pequenas quantidades de roupa para uma grande quantidade de roupa. **Não sobrecarregue a máquina de lavar roupa!** Carregue no botão «Reset», pelo menos por 3 segundos, para interromper o programa. Seleccione e ligue o programa "Enxaguamento e Centrifugação", para completar o ciclo de lavagem interrompido.
	"F02" ou "FA"	"Avaria no sistema Acqua Stop" No caso de avaria, em modelos com um visor grande, um símbolo vermelho «Aquastop» acende-se. Rode o botão do programador para a posição «Off/O», retire a ficha da tomada e feche a torneira da água. Incline cuidadosamente o aparelho para a frente da unidade (assistência necessária de outra pessoa) para a água acumulada escoar do recipiente que está na parte inferior da máquina de lavar roupa. A seguir: • Insira novamente a ficha na tomada. • Abra a torneira da água (se a água voltar a escorrer imediatamente para a máquina sem que se ligue o aparelho, existe uma avaria; feche a torneira e notifique o Serviço Pós-Venda). • Seleccione e inicie novamente o programa desejado.
	"F18" ou "Fod"	"Excesso de espuma" O programa foi interrompido por uma quantidade excessiva de espuma. Se seleccionou a função "Dosagem recomendada" (se disponível no seu modelo), verifique se a quantidade de dosagem ajustada para grupos diferentes de programas corresponde à quantidade recomendada dos detergentes utilizados (para mais detalhes, consulte as instruções para a "Dosagem recomendada", fornecidas separadamente). • Seleccione e inicie o programa "Enxaguamento & Centrifugação. • De seguida, seleccione e inicie novamente o programa desejado, utilizando menos detergente. Veja também o parágrafo "A máquina de lavar roupa pára ..." na primeira página da "Guia para a resolução de avarias".

No caso de alguma das avarias mencionadas acima continuar, desligue o aparelho da tomada, feche a torneira da água e contacte o Serviço (veja o capítulo seguinte).

SERVIÇO PÓS-VENDA

Antes de contactar o Serviço Pós-Venda:

1. Tente resolver a avaria pessoalmente (consulte "Guia para a resolução de avarias").
2. Reinicie o programa para verificar se o problema foi resolvido.
3. Se a máquina continuar a funcionar incorrectamente, contacte o Serviço Pós-Venda.

Comunique:

- O tipo de avaria.
- O modelo da máquina de lavar roupa.
- O código Service (número que se encontra depois da palavra SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

A chapa do Serviço Pós-Venda encontra-se no interior da porta.

- O seu endereço completo.
- O seu número de telefone e o indicativo da área de residência.
  O número de telefone e endereço do serviço pós-venda encontram-se no cartão da garantia. Em alternativa, consulte o revendedor onde comprou a máquina.

ACESSÓRIOS

Para alguns modelos, através do nosso Serviço Pós-venda ou de um revendedor especializado, pode obter:

- uma **gaveta pedestal** que pode ser instalada por baixo da máquina de lavar. Levanta a máquina para tornar a introdução e a remoção da roupa mais confortável, pois deixa de ter de se vergar para aceder à unidade. Além disso, constitui uma óptima solução de arrumação e de gestão do espaço.
- **Conjunto de empilhamento** com qual pode colocar a máquina de secar roupa na máquina de lavar roupa.
- **Contentor de estante** com qual pode prender a máquina de secar roupa na máquina de lavar roupa, economizando o espaço e tornando fácil a introdução e retirada da roupa da máquina de secar nesta posição elevada.
- **Conjunto de tampa**, que permite a incorporação da máquina de lavar roupa sob a bancada de cozinha, sem a interromper. Saiba em serviço ou de um vendedor especializado, se a sua máquina de lavar roupa pode ser incorporada na cozinha.

TRANSPORTE/MANUSEAMENTO

Nunca levante a máquina pelo tampo quando a transportar.

1. Retire a ficha da tomada.
2. Feche a torneira da água.
3. Certifique-se de que a porta da máquina e o compartimento do detergente estão bem fechados.
4. Desaperte as mangueiras de entrada e de escoamento de água.
5. Drene a água residual da máquina e das mangueiras (consulte "Como drenar a água residual/ Limpieza do filtro").
6. Coloque os parafusos de transporte (obrigatórios).

MANUAL DE INSTALAÇÃO

As imagens estão na capa deste Manual de utilização

O ruído, as vibrações excessivas e as fugas de água podem ser causadas por uma instalação incorrecta.
Se a sua máquina de lavar roupa NÃO for um modelo embutido nunca desloque a máquina, transportando-a pelo tampo.

RETIRE OS SUPORTES DE PROTECÇÃO PARA O TRANSPORTE! (Fig.1)

Importante:
- **Se não retirar todos os suportes de protecção, poderão ocorrer danos na máquina!**
- **Guarde os suportes de protecção para quando necessitar de deslocar a máquina; neste caso, monte os suportes de protecção na ordem inversa.**

1. Desaperte os parafusos de todas as quatro cavilhas de transporte de cerca de 35 mm (Fig. **2a**).
2. Aperte o parafuso de dentro da máquina até a posição firme (mín. 20 mm) (Fig. **2b**).
3. Retire os anéis de borracha de furos (Não retire os parafusos!). Neste momento, é possível tirar a cavilha de transporte inteira (Fig. **2c**).
4. Empurre, para fechá-las, as tampas de plástico que foram fornecidas com a sua máquina de lavar roupa (Fig. **2d**).

AJUSTE DOS PÉS

A máquina deve ser instalada numa superfície sólida e nivelada (se necessário, utilize um nível de bolha de ar). Se a máquina for instalada num estrado de madeira, distribua o peso colocando-o numa folha de contraplacado, no mínimo com 60 x 60 cm e 3 cm de espessura, fixa ao chão. Se o chão for irregular, ajuste os quatro pés de nivelação conforme necessário; não introduza blocos de madeira etc. sob os pés.
Desaperte os pés da máquina de lavar roupa com 2 ou 3 voltas contra o sentido dos ponteiros do relógio, e depois, com a chave, desaperte a porca de segurança (Fig. **3**, **4**).
Levante a máquina e ajuste a altura do pé, rodando-o. (Fig. **4**).
Importante: aperte a porca no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio na direcção da máquina de lavar roupa (Fig. **5**, **6**).

LIGUE A MANGUEIRA DE ENTRADA DE ÁGUA

No caso que a mangueira de entrada de água não esteja instalada, prenda, manualmente, a extremidade curvada da mangueira à válvula da parte traseira da máquina (Fig. **7**, **8**). Prenda, manualmente, a extremidade plana da mangueira à torneira, apertando a porca.
Atenção:
- Certifique-se de que a mangueira **não** está torcida!
- A máquina não deve ser ligada à torneira de mistura de um aquecedor de água não-pressurizado.
- Abra completamente a torneira para verificar se as ligações da máquina estão vedadas.
- Se o comprimento da mangueira não for suficiente, substitua-a por uma mangueira resistente à pressão (1000 kPa min, homologada pela norma EN 50084). Caso precisar uma mangueira mais longa para regular a água, dirija-se ao nosso Departamento de Atendimento ao Cliente ou ao seu vendedor.
- Inspeccione regularmente o estado da mangueira e substitua-a se necessário.
- A máquina de lavar roupa pode ser ligada sem uma válvula de retenção.

LIGUE A MANGUEIRA DE ESCOAMENTO

1. No caso que a mangueira de saída de água não esteja instalada conforme a Fig. **9**: Retire os conectores e solte a dos suportes marcados por flechas.
2. Caso a mangueira de escoamento esteja instalada na parte superior da máquina de lavar roupa (Fig. **10**): Desprenda-a de ambos os suportes marcados pelas setas (dependendo do modelo).
3. Aperte a mangueira de escoamento de água ao sifão ou ao outro lugar de escoamento por canalização.

- Certifique-se de que a mangueira não está torcida.
- Fixe a mangueira para que não possa cair.
- Os lavatórios normais não têm capacidade para as descargas do aparelho.
- Para fazer uma extensão, utilize uma mangueira flexível do mesmo tipo e fixe as ligações com braçadeiras.
- A Altura do sifão – a ligação da mangueira de saída de água tem que ser pelo menos 60 cm e no máximo 125 cm.
- A longitude total máxima da mangueira de saída de água: 2.50 m (neste caso, a altura máxima para prender a mangueira é 90 cm).

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

- Utilize uma tomada com ligação à terra.
- Não use extensões eléctricas ou adaptadores para tomadas.
- O cabo de alimentação eléctrica deve ser substituído apenas por um técnico qualificado.
- Efectue as ligações eléctricas em conformidade com as normas locais.